

25 maja 2020

# Ressort Aktuell

## Wydanie dziewiąte

### Newsletter Departamentu Imigracji i Integracji w Wuppertalu



Drodzy czytelnicy,

liczba zarażonych koronawirusem w ostatnich dniach spadła również i w Wuppertalu. W wielu dziedzinach życia publicznego zaczyna gościć ponownie „nowa normalność”. Oczywiście ryzyko zarażenia jeszcze nie minęło, dlatego prosimy Państwa o to, by codziennie zasięgać informacji, zachowywać dystans społeczny i pozostałe zasady bezpieczeństwa.

## 1. Informacje ogólne

### Dalsze rozluźnienia środków przeciwko koronawirusowi

Letnie wakacje to temat, który zajmuje obecnie wiele osób – czy wolno znowu podróżować? Czy można odwiedzić rodzinę poza Europą? Jakie ograniczenia obowiązują w jakich krajach? Jak to jest z tą kwarantanną? Oto lista niektórych regulacji (stan na 20.05.2020):

- Z powodu pandemii koronawirusa obowiązuje ogólnopolskie ostrzeżenie przed podróżami dla podróży turystycznych, tymczasowo do 14 czerwca 2020.
- Unia Europejska zamknęła granice zewnętrzne, wyjazdy poza teren Unii są chwilowo niemożliwe.
- Na terenie Unii Europejskiej ma miejsce ostrożne rozluźnianie zamknięcia granic:
  - Przewidywalnie do 15 czerwca 2020 na granicach z Francją, Szwajcarią, Austrią, Włochami oraz Hiszpanią będą tymczasowo prowadzone kontrole.
  - O ile tylko pozwoli na to sytuacja kryzysowa związana z koronawirusem, wszystkie ograniczenia podróżowania między Niemcami, Austrią, Szwajcarią i Francją powinny zostać zniesione.
- Wyjazdy z Niemiec do Polski i Czech są w dalszym ciągu ściśle ograniczone.
- Nie ma już całkowitego obowiązku kwarantanny dla osób, które wjeżdżają z krajów Unii Europejskiej, Wielkiej Brytanii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinu, czy ze Szwajcarii.
- Jeżeli liczba zakażonych w tych krajach znowu zacznie rosnać, podróżujący przyjeżdżający z jednego z nich, będą musieli poddać się kwarantannie.

Zarys obowiązujących w naszym Landzie reguł, znajdą Państwo pod następującym linkiem:



Ponieważ w zależności od kraju, reguły się różnią, rekomendujemy wizytę na stronie głównej Ministerstwa Spraw Zagranicznych:

[Reisehinweise Auswärtiges Amt](#)

## Informacje z Wuppertalu

Prosimy o codzienne zasięgnięcie informacji dotyczących środków związanych z koronawirusem na stronie głównej Miasta Wuppertal. Tam znajdą Państwo wskazówki dotyczące środków zachowawczych i rozporządzeń prawnych:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

## 2. Informacje dla nowo przybyłych, uchodźców i rodzin.

### Informacje dotyczące koronawirusa

Różnorodne aktualne informacje dotyczące koronawirusa i z tym związane środki ochrony, znajdą Państwo pod następującymi linkami:

[Corona Vorgaben leichte Sprache](#)

[Mund- Nasen- Schutz leichte Sprache](#)

[Infos deutsche Gebärdensprache](#)

### Pomoc przy robieniu zakupów od SV Bayer:

SV Bayer oferuje pomoc w związku z obecnym kryzysem koronawirusa. Chodzi tutaj o pomoc przy robieniu zakupów dla wszystkich potrzebujących tej pomocy. Dokładny proces jej udzielania znajdą Państwo pod następującym linkiem:

[Wir helfen verein\(t\)](#)

### Blog „Wupperleben“

Służba społeczna katoliczek oferuje wielojęzyczny blog, na którym nowe mieszkanki Wuppertalu mogą komunikować się w różnych językach. Można uzyskać wyjaśnienia wielu tematów dotyczących szkoły (wywiadówka, zagrożenie promocji dziecka do następnej klasy itd.), życia rodzinnego, wskazówek dotyczących sposobów postępowania w Niemczech, terminów i kontaktu do odpowiednich organizacji.

[Wupperleben](#)

### Zespół ds. Integracji i Pracy Uchodźców

Ten zespół oferuje telefoniczne doradztwo! Aby z niego skorzystać, wystarczy wybrać numer infolinii 0202 563 4005. Centrala jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00- 15:00. W szczególnych przypadkach porady mogą być udzielane w różnych językach.



### 3. Informacje dla rodziców dzieci w wieku 0 do 6 roku życia.

#### Ważne informacje dla rodziców dzieci w wieku przedszkolnym

Od 28 maja wszystkim dzieciom, które latem 2020 przychodzą do szkoły, wolno wrócić z powrotem do przedszkoli. Do tego dochodzą wszystkie grupy, które do tej pory i tak były do tego uprawnione: dzieci rodziców z zawodami o znaczeniu systemowym, dzieci pracujących samotnie wychowujących rodziców itd. Jeżeli chcą Państwo oddać swoje dziecko ponownie pod opiekę, należy skontaktować się z jego przedszkolem. **Od 08 czerwca wszystkie dzieci mogą znowu uczęszczać do przedszkoli, jednakże na zredukowaną ilość godzin: 35, 25 i 15 godzin tygodniowo zamiast 45, 35, 25 w tygodniu.** Więcej o tym można dowiedzieć się z konferencji prasowej rządu kraju związkowego:

[Öffnung der Kindertagesbetreuung](#)

#### Porady dla dzieci w czasie koronawirusa

Nie tylko my w tym newsletterze zebraliśmy porady dla dzieci, jak wykorzystać czas w obecnej sytuacji i jak rodzice mogą je przy tym wspierać. Również na portalu rodzinnym przedstawiono wiele propozycji dla małych i dużych dzieci:

[Tipps Familienportal](#)

#### Wsparcie dla muzyki

Rodzice dzieci w wieku 0-3 znajdują w Wuppertalu specjalną propozycję: KIWI (Kinder- und Wiegenlieder)-piosenki dla dzieci i kołysanki z całego świata. Zapoznać się z nią można dzięki tym trzem linkom do piosenek, śpiewanych także w grupach KIWI:

[Para dormir a un elefante](#)

[Zwei ganz kleine Bärchen](#)

[Karga](#)

Poza tym szkoła muzyczna Bergische Musikschule ma wiele propozycji pod następującym linkiem:

[Bergische Musikschule](#)

### 4. Informacje dla rodziców dzieci w wieku szkolnym

#### Drodzy Rodzice – Ważne informacje dla uczniów, rodziców i rodzin w Wuppertalu

Od 26.5.2020 wszyscy uczniowie wszystkich szkół będą w poszczególne dni znowu uczęszczać na lekcje w szkołach. Nauczanie w szkołach będzie prowadzone w małych grupach, jeden lub kilka dni w tygodniu przez kilka godzin. O godzinach zajęć dzieci prosimy zasięgać informacji **na stronie głównej szkoły**. W pozostałe dni wprowadzone zostanie tzw. nauczanie domowe. **Prosimy również zapoznać się z informacjami dotyczącymi materiałów do nauczania domowego.** Określone reguły zachowania dystansu i higieny oraz noszenia masek muszą zostać koniecznie zachowane, w celu uniknięcia ponownych zarażeń. Dla niektórych uczniów powrót do klas nie jest łatwy. Wiele się wydarzyło w międzyczasie. Rozmawiajcie Państwo o tym ze



swoimi dziećmi. W razie pytań należy zwracać się do nauczyciela lub szkolnego pracownika socjalnego. Prosimy o podanie szkole Państwa danych kontaktowych (numer telefonu i adres e-mail).

### **Ogólne informacje Ministerstwa Edukacji dotyczące koronawirusa**

Wszystkie informacje Ministerstwa Edukacji, dotyczące postępowania szkół w obecnej sytuacji można znaleźć tutaj:

[Infos Schulministerium](#)

### **Opieka w wyjątkowych przypadkach w szkole**

W dalszym ciągu można skorzystać z opieki w wyjątkowych sytuacjach w szkole. Informacje oraz formularz do wypełnienia znajdują Państwo na stronie głównej szkoły Państwa dziecka. Musi on zostać oddany do szkoły. Dalsze informacje (również odnośnie zawodów o znaczeniu systemowym) znajdują Państwo tutaj:

[Notbetreuung](#)

### **Oferta edukacyjna**

Dzięki programowi do nauki czytania dla początkujących, zawierającym książki i gry w różnych językach, nauka czytania sprawi jeszcze więcej radości:

[Amira Leseförderung](#)

Blinde Kuh to wyszukiwarka dla dzieci w wieku od 8 do 12 roku życia. Można tu odkryć wiele cyfrowych propozycji edukacyjnych:

[Blinde Kuh](#)

Kolejna świetna wyszukiwarka i strona edukacyjna na poniższej witrynie:

[Helles Köpfchen](#)

Dla starszych uczniów klas od 8 do 13 znaleźć tu można zbiór linków – przydatne zestawienie dla różnych przedmiotów i zakresów tematycznych w celu powtórzenia materiału szkolnego:

[Lernlinks](#)

## **5. Język, praca i życie zawodowe**

### **Aktualności dotyczące kursów integracyjnych i zorientowanych na zawód**

Niektóre szkoły językowe w Wuppertalu prowadzą kursy w formie online.

Od 18.05.20 dwie szkoły w Wuppertalu wystartowały z zajęciami z uczniami obecnymi w salach lekcyjnych, uwzględniając wyznaczone przepisy zachowania higieny.

BAMF (Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców) opublikował niedawno plan wznowienia językowych kursów integracyjnych i tych zorientowanych na zawód. Stosownie do tego od połowy czerwca będą znowu możliwe egzaminy certyfikujące Deutschtest für Zuwanderer (DTZ) oraz Leben in Deutschland (LiD).

Ponadto BAMF opracowuje obecnie koncepcję wznowienia lekcji z uczniami obecnymi fizycznie w szkole. Informacje odnośnie tego znajdują Państwo tutaj:

[Informationen vom BAMF](#)



## Praca podczas pandemii koronawirusa

Jakie mam prawa obecnie jako pracownik? Kto troszczy się o ochronę mojego stanowiska pracy? Czy wolno mi pozostać w domu, jeżeli mam obawy przed koronawirusem? Wszystko w temacie chodzenia do pracy podczas kryzysu koronawirusa, wytłumaczone zrozumiale, w sześciu językach mogą Państwo znaleźć tutaj:

[Arbeiten während der Corona-Krise](#)

## Ważne numery infolinii Departamentu Imigracji i Integracji

Wielojęzyczna infolinia Gminnego Centrum Integracyjnego

Czynna w godzinach 09:00 – 15:00

Telefon: 0202 563 4005

Email: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)

Urząd Imigracyjny

Telefon: 0202 563 4003

Email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)

Pomoc gospodarcza

Telefon: 0202 563 4343

Email: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)

**Przegapiłeś newslettera? Starsze wydania, pozostałe wersje językowe i informacje znajdują Państwo pod następującym linkiem lub QR-kodem**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

